

# **CURRICULUM VITAE**

## **EDUCATION AND TRAINING**

**2007-08 Master's Degree in International Cooperation and NGO Management – University of Granada, Spain**

**2000/05 Translation and Interpreting Studies (English, French and Russian), University of Granada, Spain**

- **Conference interpreting (English)**
- **Sworn translator of English**
- 2003/04: Exchange at **Moscow State Linguistic University**
- 2001/02 Erasmus Exchange at the **University of Glasgow**, Scotland

1998/00: Secondary education, specialization on **Humanities and Social Sciences**, San Juan de la Cruz Secondary School in Úbeda, Spain. Distinction

## **LANGUAGE SKILLS**

<b>Spanish</b>	Mother tongue	
<b>English</b>	Excellent	
<b>French</b>	Very good	July 2003: French summer course at the <b>Institut Méditerranéen d'Études Françaises</b> in Montpellier, France. July 2004: Environmental volunteering in the <b>French Camargue</b> . 2011: Conversation courses at the <b>Franco Namibian Cultural Centre</b> in Windhoek.
<b>Russian</b>	Fairly fluent	2003/04: Exchange at <b>Moscow State Linguistic University</b> July 2006: Summer course at the <b>Lomonosov University</b> in Moscow (Grant of the Spanish Ministry of Foreign Affairs) 2006/07: Russian course at the <b>Udmurt State University</b> in Izhevsk, Russia

**Main areas of expertise:** Pharma and medical market research studies, clinical trials, legal, education, international cooperation, underground mining.

## **WORK EXPERIENCE – interpreting**

- RSI for Takeda pharmaceutical company in several sessions over 2021.
- RSI – Training on neuroendocrine tumors, April 2021.
- RSI – Physiotherapy in Duchenne muscular dystrophy, April 2021.
- RSI – Steering meeting of Baxter, February 2021.
- RSI – Commercial training of KOMPAN, February 2021.
- RSI – Christmas meeting González Byass, December 2020.
- RSI – Annual Christmas meeting, Bodegas González Byass, Zoom, December, 2020.

- RSI – NDC Alliance, Integration of noncommunicable diseases into Universal Health Coverage in the era of COVID-19, Zoom, December, 2020.
- RSI – European Film Festival of Seville, November 2020.
- RSI for pharma and medical market research studies, October 2020.
- Periodical mine coordination meetings with Spanish team and international consultants – Minera Los Frailes, Aznalcóllar - September 2017 to December 2019.
- Interpreting support for asylum seekers and refugees for CEAR Foundation – November 2018 to December 2019.
- Coordination meeting of EU Project USWE, Cadiz, December 2019.
- Seminar on Good Practices, National Employment Services, Seville, November, 2019.
- Executive meeting, Bodegas González Byass, Jerez de la Frontera, September, 2019.
- Huelva City Council – Tribute to the artist Gertrudis Vanderbilt Whitney, Seville, April 2019
- Blueberry tasting event, Fall Creek, Seville, April 2019
- World Tourism and Travel Council, Seville, April 2019
- Zemos98 – Culture for Solidarity, Seville, April 2019
- Press meeting of the journalist Mona Eltahawy, Seville, March 2019
- Conferences on the history of Cadiz and its harbour during the Steering Committee of the European Project MMIAH – Interreg Atlantic Area, Cadiz, March 2019
- Coordination Meeting BOND Project (H2020), University of Cordoba, September 2018.
- JTI European Work Council, Seville, June 2018.
- Fall Creek Blueberry School, Villamanrique, June 2018.
- Workshop on Compared Law – University of Seville and Oxford University, Seville, April 2018
- Zemos 98 - Displaced in Media, Seville, February 2018.
- 9<sup>th</sup> International Workshop on Blueberries, Punta Umbría, November, 2017.
- 2<sup>nd</sup> Global Network of Smoke-Free Health Facilities, Seville, October, 2017.
- Innovation: key aspect for the development of the CAP. Jerez, May 2017.
- 13<sup>th</sup> Meeting on Psychopathological Research: Insight Psychopathology, Puerto de Santa María, April 2017
- Animalada – Animation Festival, Seville, November 2016.
- 7<sup>th</sup> Meeting of Intravenous Therapy Teams, Seville, October 2016.
- Zemos98 – Culture, the City and the Commons, Seville, June 2016.
- International Hemp Exhibition, Seville, May 2016
- 5<sup>th</sup> World Social Forum on Migrations, Manila, November 2012
- 3<sup>rd</sup> World People's Health Assembly, Cape Town, July, 2012
- Alternative World Water Forum, Marseille, March, 2012
- 6<sup>th</sup> Meeting of African and Spanish Women for a Better World, Windhoek, April, 2011
- Summit of the Peoples, Madrid, June, 2011
- Land Reform Assembly of Via Campesina, Marinaleda, March, 2011
- 100 years of Anarcho-syndicalism, Madrid, January, 2011
- 2<sup>nd</sup> Conference on Beach Security, Palma de Mallorca, November, 2010
- Gathering of European Mining Cities, Chamber of Commerce of Linares, November, 2009.
- 3<sup>rd</sup> World Social Forum on Migrations, Madrid, September, 2008
- 16<sup>th</sup> Meeting of Women in Black, Valencia, June, 2007
- 2<sup>nd</sup> World Social Forum on Migrations, Madrid, June, 2006

- 4<sup>th</sup> European Social Forum, Athens, May, 2006

### **WORK EXPERIENCE – translation and teaching**

- **Auditor for the TOELF exam** in Seville, 12<sup>th</sup> of January, 2019.
- **Trainer** of the specialized course on **Consecutive Interpreting** in Idiomas Sevilla in February, 2017 (10 hours).
- **Trainer** of the specialized course on **Consecutive Interpreting Skills** (EN-ES) in Idiomas Sevilla, from October 2015 to January 2016 (80 hours).
- **Teacher of Spanish as a Foreign Language** for the summer camps organised by Lenguaventura, in Tartifa, Spain. July and August 2008.
- **Legal and financial translator EN-ES** in **Axesor, Infotel Group**, in Granada. September, 2007 to June, 2008.
- **Spanish lecturer**, within the framework of the lectureship program of the Spanish Agency for International Development for Cooperation, in the **Udmurt State University** in Izhevsk, Russia. September, 2006 to June, 2007.
- **Spanish Language Assistant** at Hendon School and Copthall School in London. October, 2005 to June, 2006.
- **Instructor of English** for children aged between 3 and 12, within the Framework of the extracurricular activities of San José School in de Granada. October, 2004 to April, 2005.

### **WORK EXPERIENCE – Project management and evaluation**

- **Project Manager for international projects on health research** in the Andalusian Foundation for Health Research in Seville, January 2012 to June 2015.
- **Final external evaluation** of the project to support the work of women in Dakar's suburbs, implemented by the Spanish NGO **Habitafrica** in Senegal. January 2012.
- **Final external evaluation** of the Programme of Coordinated Actions in the Oasis of North Africa, implemented by the Spanish NGO **Cives Mundi** in Morocco, Mauritania, Algeria and Tunisia. April and May 2012.
- **Junior Expert**, second phase of the training programme for young experts in cooperation of the **Spanish Agency for International Cooperation for Development** based at the Cooperation Office in **Namibia**. January 2011 to January 2012.

- **Junior Expert**, first phase of the training programme for young experts in cooperation of the **Spanish Agency for International Cooperation for Development** based at the headquarters in Madrid. January 2010 to January 2011.
- Internship in the **Andalusian Agency for International Cooperation for Development** in Tangiers, **Morocco**. January to August 2009.
- **Internship** in the **NGO Casa del Agua de Coco** based in Granada. January to May 2008.

#### **ADDITIONAL QUALIFICATIONS**

- Training on **7FP and Horizon 2020 research programmes** – January 2012 – June 2015.
- General training on human rights, feminism, humanitarian aid and corporate social responsibility.

#### **INTERESTS**

Dressmaking. Improv theatre. Yoga.